

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 april 2002

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het conflict in
het Midden-Oosten**

(ingediend door de heer Jacques Lefevre)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 avril 2002

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

concernant le conflit au Proche-Orient

(déposée par M. Jacques Lefevre)

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

1. Is diep bezorgd over de tragische gebeurtenissen en het ongebreidelde geweld die dag na dag tal van slachtoffers maken en leiden tot de vernietiging van de Palestijnse mandaatgebieden;

2. Is van oordeel dat het bestaansrecht van de Staat Israël uit een geschiedkundig en moreel oogpunt niet ter discussie kan worden gesteld, en dat evenmin kan worden ontkend dat het noodzakelijk is om naast die Staat een onafhankelijke en soevereine Palestijnse Staat op te richten;

3. Is van oordeel dat het doden van onschuldigen niet goed te praten valt, ook niet als reactie op de ombrenging van andere onschuldigen;

4. Is van oordeel dat het militaire alsook het terroristische geweld tegen de burgerbevolking beide even verwerpelijk zijn;

5. Vindt het bijgevolg niet aangewezen een van beide partijen voor te trekken boven de andere;

6. Is van mening dat een duurzame vrede geen kans maakt zolang de partijen de huidige logica van geweld en terreur niet inruilen voor een vredeslogica waarbij de voorkeur wordt gegeven aan politieke onderhandelingen;

7. Acht het van belang dat de bestaande nederzettingen in de bezette gebieden worden ontmanteld en dat onverwijld komaf wordt gemaakt met de bouw van nieuwe nederzettingen;

8. Herinnert eraan dat de basis voor een politieke oplossing van het conflict zit vervat in de VN-resoluties nr. 194 van 11 december 1948 (aanvaarding van een billijke en onderhandelde oplossing voor het Palestijnse vluchtelingenvraagstuk), nr. 242 van 22 november 1967 (terugtrekking van de Israëlische troepenmacht uit de bezette gebieden) en nr. 338 van 22 oktober 1973 (totstandbrenging van een billijke en duurzame vrede in het Midden-Oosten);

9. Reageert met tevredenheid op resolutie nr. 1397 van 12 maart 2002 van de Veiligheidsraad en inzonderheid op het feit dat daarin veel belang wordt gehecht aan een visie op de regio volgens welke beide Staten, Israël en Palestina, naast elkaar bestaan binnen erkende en veilige grenzen;

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

1. Se déclarant profondément préoccupée par les événements tragiques et les actes de violence démesurée qui font chaque jour de nombreuses victimes et provoquent la dévastation sur le territoire de la Palestine mandataire;

2. Considérant qu'au regard de l'histoire et de la morale, on ne peut remettre en cause le droit de l'Etat d'Israël à exister pas plus que l'on ne peut nier la nécessité qu'il y a de créer à ses côtés un Etat palestinien indépendant et souverain;

3. Considérant qu'il n'y a pas de justification au meurtre d'innocents, pas même en réponse au meurtre d'autres innocents ;

4. Considérant que la violence militaire et la violence terroriste dirigées contre des populations civiles sont identiquement condamnables ;

5. Considérant, par conséquent, qu'il n'y a lieu de conforter particulièrement ni l'une, ni l'autre des parties en présence ;

6. Considérant qu'il n'y aura pas de paix durable tant que les parties ne substitueront pas à l'actuelle logique de violence et de terreur, une logique de paix qui privilégie la négociation politique ;

7. Considérant qu'il importe de procéder au démantèlement des colonies existantes dans les territoires occupés et d'interrompre immédiatement l'implantation de nouvelles colonies ;

8. Rappelant, le socle de règlement politique du conflit que représentent les résolutions des Nations unies n° 194 du 11 décembre 1948 (acceptation d'une solution juste et négociée du problème des réfugiés palestiniens), n° 242 du 22 novembre 1967 (retrait des forces armées israéliennes des territoires occupés) et n° 338 du 22 octobre 1973 (instauration d'une paix juste et durable au Proche-Orient) ;

9. Accueillant avec satisfaction la résolution 1397 du 12 mars 2002 du Conseil de sécurité et, en particulier, l'attachement qui y est exprimé à la vision d'une région dans laquelle deux Etats, Israël et la Palestine, vivent côte à côte, à l'intérieur de frontières reconnues et sûres»;

10. Is ingenomen met de verklaring die de Arabische Liga in Beiroet heeft afgelegd in een reactie op het vredesvoorstel van kroonprins Addallah van Saoedi-Arabië, waarin wordt voorgesteld om in het kader van een algemene vrede met Israël werk te maken van normale betrekkingen in ruil voor een terugtrekking uit de bezette gebieden;

10. Steunt de tenuitvoerlegging van resolutie nr. 1402 van de Veiligheidsraad van 30 maart 2002, waarin wordt opgeroepen tot de terugtrekking van de Israëlische troepen uit de opnieuw bezette Palestijnse steden;

11. Is tot slot van oordeel dat het vandalisme dat in ons land werd gepleegd tegen joodse religieuze en culturele gebouwen met de grootst mogelijke krachtdadigheid moet worden veroordeeld, teneinde elke vorm van racisme en antisemitisme aan de kaak te stellen;

VRAAGT DE REGERING:

A. onze ambassadeur in Tel-Aviv terug te roepen voor overleg;

B. op Europees vlak de idee te verdedigen van een opschorting van de associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en Israël;

C. alle wapenleveringen aan het Midden-Oosten te stoppen, zolang voor het conflict geen vreedzame en duurzame oplossing is gevonden;

D. de toepassing te eisen van de internationale humanitaire rechtsregels en inzonderheid van het Vierde Verdrag van Genève betreffende de bescherming van burgers in oorlogstijd;

E. na te gaan of België en de Europese Unie bij machte en voorbereid zijn om bij te dragen tot het sturen van een vredesmacht naar het Midden-Oosten;

F. de betrokken partijen te herinneren aan de rol en de bevoegdheden van het Internationaal Strafgerechtshof;

G. alles in het werk te stellen om antisemitische daden op het Belgische grondgebied te voorkomen en te bestraffen.

17 april 2002

10. Accueillant avec satisfaction la déclaration faite à Beyrouth par la Ligue arabe, suite à la proposition du prince héritier Abdallah d'Arabie saoudite, et proposant « l'établissement de relations normales dans le cadre d'une paix globale avec Israël » en échange d'un retrait des territoires occupés;

11. Appuyant la mise en œuvre de la résolution n° 1402 du Conseil de sécurité du 30 mars 2002 appelant au retrait des troupes israéliennes des villes palestiniennes réoccupées;

12. Considérant, enfin, que les actes de vandalisme dont ont été la cible, dans notre pays, les édifices religieux et culturels juifs doivent être condamnés avec la plus extrême fermeté afin de dénoncer toute les formes de racisme et d'antisémitisme;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT :

A. de rappeler notre ambassadeur à Tel-Aviv pour consultations;

B. de défendre au niveau européen l'idée d'une suspension de l'accord d'association entre l'Union européenne et Israël;

C. d'interrompre toutes les livraisons d'armes belges à destination du Proche-Orient aussi longtemps qu'une solution pacifique et durable n'aura pas été trouvée au conflit;

D. d'exiger l'application des instruments du droit international humanitaire et, en particulier, de la 4^{ème} convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre;

E. d'évaluer la capacité et la préparation de la Belgique et de l'Union européenne à participer à l'envoi d'une force d'interposition au Proche-Orient;

F. de rappeler aux parties en présence le rôle et les compétences de la Cour pénale internationale;

G. de tout mettre en œuvre afin de prévenir et de punir les actes antisémites sur le territoire national.

17 avril 2002

Jacques LEFEVRE (PSC)